Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение

средняя общеобразовательная школа №19 г. Сургута

Учебно-исследовательская работа

на тему:

**«English на улицах города Сургута»**

Выполнил:

ученик 4 Д класса

Прокофьев Глеб Евгеньевич

 2011 г.р.

Руководитель:

Мечетная С.Н.,

учитель английского языка

МБОУ СОШ № 19

2022

г. Сургут

СОДЕРЖАНИЕ

Введение ………………………………………………..……………………...….3

1.Теоретическая часть

*1.1. Причины бурного распространения английского языка в мире*…………...5

*1.2. Что такое англицизмы?* ………………….…………………..…..…............5

2. Практическая часть.

*2.1. Англицизмы на улицах города Сургута*..........................................................6

*2.2. Отношение общества**к использованию английских слов**в названиях объектов города Сургута (опрос)*…………………………………………….…7

Заключение……………………………………………………………...................8

Список источников информации...........................................................................9

Приложения 1, 2…...........................................................................................10-11

**Введение**

В настоящее время в связи с расширением международных контактов в наше окружение проникает все больше элементов иностранной речи, особенно английской. Россияне были вовлечены в политические, торговые, научные и культурные отношения с другими народами с древних времен. Поэтому русский язык обогатился многими словами из других языков. Кроме того, в связи с процессом глобализации количество заимствований на английском языке на разных языках постоянно растет.

В последнее время я заметил одну тенденцию - на улицах города Сургута появилось много английских слов. Названия магазинов, кафе, ресторанов, кинотеатров, вывески, рекламные щиты - пестрят привлекающими внимание иностранными словами. В нашей работе мы хотим рассказать о широком распространении английского языка в нашей культуре на примере города Сургута и провести исследование, связанное с отношением жителей этого города к использованию английских слов в названиях городских объектов.

**Объект исследования:** названия магазинов, кафе, развлекательных и торговых центров на улицах города Сургут.

**Предмет исследования:** английские заимствования в названиях городских объектов в городе Сургуте.

**Цель:** исследование распространения английского языка в русском языке на примере названий городских объектов.

Для достижения поставленной цели предполагается решение следующих **задач**:

* рассмотреть и изучить теоретический материал, связанный с темой исследования;
* определить причины активного распространения английского языка в мире;
* рассмотреть определение слова «англицизм»;
* выделить и проанализировать английские заимствования в названиях городских объектов города Сургута;
* выяснить отношение к исследуемому явлению среди учащихся 4 Д класса МБОУ СОШ №19 и старшего поколения.

**Гипотеза исследования:** появление новых слов расширяет словарный запас, но использование большого количества англицизмов может обесценить русский язык, который может потерять свою уникальную красоту

**Методы исследования:**

-теоретический (изучение литературы и сбор информации в сети Интернет, обработка информации, группировка; консультации учителя);

 -практический (сбор материала, социологический опрос, анализ, обобщение в ходе работы).

**Актуальность проведенного исследования** состоит в том, что используя англицизмы, мы меняем наш язык. На сегодняшний день есть серьезные опасения по поводу мощного проникновения заимствований, которые могут оказывать негативное влияние на эстетику русскоязычной городской среды и бытовой уровень языка жителей.

**Новизна исследования заключается** в том, что в данной работе были рассмотрены заимствованные слова, встречаемые в названиях городских объектов города Сургута.

**1. Теоретическая часть**

**1.1. Причины бурного распространения английского языка в мире.**

 Во всем мире популярность английского языка стремительно растет из года в год. Почему английский язык так популярен? Существуют несколько основных причин: расширение международных отношений, появление новых слов в науке и технике и требования в конкретных условиях, появление Интернета, развитие международного туризма, престижность и привлекательность в использовании английских слов в речи.

Проанализировав весь теоретический материал, можно выделить наиболее важные **причины появления англицизмов** именно в названиях объектов в городе Сургуте:

* Экспрессивность: названия на английском языке используются для привлечения внимания. Так название становится выразительнее, ярче.
* Модно: знание английского языка считается престижным.
* Англицизмы в рекламе способствует появлению «иллюзии уникальности», т.е. впечатления неповторимости, значимости.

**1.2.** **Что такое англицизмы?**

Приток иностранных слов в Россию увеличился во времена правления Петра I. В настоящее время в связи с дальнейшим расширением международных связей в наше общество проникает все больше элементов иностранной речи.

Английский язык так же широко распространен и в нашем городе. Гуляя по улицам Сургута, можно увидеть немало англицизмов на городских объектах, наружной рекламе (щиты, стенды, электронные табло).

Рассмотрим определение слова «англицизм», которое дано в словаре С.И.Ожегова: **англицизм**- это слово или оборот речи в каком-нибудь языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова или выражения. Иначе говоря, англицизм – это [заимствование](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B0%D0%B8%D0%BC%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5) из [английского языка](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) в русский язык.

**2. Практическая часть.**

**2.1. Англицизмы на улицах города Сургута**

Так как город Сургут – это современный город с хорошо развитой инфраструктурой, спектр предоставляемых услуг в нем широк и разнообразен. Это более 9000 объектов.

Рассмотрим тематическую классификацию англицизмов в названиях объектов города Сургута:

**Кафе и пиццерии:**

Traveler`s coffee; New York Coffee; Subway; Пицца Хаус; Сafe Seven; Cinnabon; Смайл; Tutti Frutti frozen yogurt; Суши Boom; Chicago bar; Vip 777; NEWCOFFEE; Fusion Stereo Bar; Life; Сити; Холидей Пицца, Burger wood; Double Coffee; Joker пиццерия; Muz café; Pixel Coffee & geek; Foodstyle; Pizza Festo; Best pizza.

**Рестораны:**

Burger King; KFC; McDonald’s; People's; Joint; American cafe & cocktail bar Liberty; Botanica Café; Club Rose; Polaris; Soho Lounge; Капрезе (Caprese); Grammy; Ресторан Феррум; Стейк-Хаус.

**Туристические агентства:**

Манго Трэвэл; Аморе Тревел; Global Travel; SEASON Tour; Натали Турс; OnlineTur; Анна Трэвэл; Парадиз; Sunmar, МОБИЛтур; Элита Трэвэл; Euroline; Элиз; Парадиз; Круиз-Альянс; Гранд Тур; Tez tour; Айлэнд-тур; OnlineTur.ru; Актив Тур; Палас-тур; Дискавери; Кайт.

**Крупные брендовые магазины и торговые центры:**

Cropp House, Befree, Love Republic, Mother Care, Black Star, Incity, O’stin, Reserved, Mango, Сити Молл, Сити Центр, Metro, Fashion Art Market, Tommy Hilfiger, Gold Line, Tom Tailor, Silver Spoon, Lego, О’кей, Strekoza, Blossom.

**Кинотеатры:**

Синема Парк, Интеркино, Best Cinema, Avatar.

Как мы видим, в нашем городе больше англицизмов встречается в названиях кафе, пиццерий и ресторанов. Оригинальные названия, т.е. слова иностранного происхождения, оказывают психологическое воздействие как фактор мышления, моды, концентрируют внимание, являются образными и имеют отношение к деятельности организации.

**2.2. Отношение общества к использованию английских слов в названиях объектов города Сургута.**

В процессе работы мы задумались над следующим вопросом:  как относится общество к такому обилию английских слов на улицах нашего города?

Для того чтобы ответить на этот вопрос, мы провели опрос среди учащихся 4 Д класса и старшего поколения Сургута. В ходе опроса приняло участие 50 человек: 25 взрослых людей и 25 детей. Полученные в ходе анкетирования результаты были проанализированы и переведены в процентное соотношение.

Среди взрослого населения мы получили следующие результаты: 68% (17 человек) относятся отрицательно, 20% (5 человек) ответили, что им все равно и 12% (3 человека) относятся положительно. Люди, имеющие отрицательное отношение к использованию английских слов на объектах нашего города, считают, что это коверкает наш русский язык. Кроме того, многим из них бывает сложно прочитать и понять иноязычные надписи.

Среди учащихся 4 Д класса мы выявили иные результаты: 64% (16 человек) имеют положительное отношение, 20% (5 человек) относятся безразлично и 16% (4 человека) имеют отрицательное отношение. Таким образом, большинство молодежи считают использование иностранных слов современным, модным и интересным.

**Заключение**

В заключение хочется отметить, что, с одной стороны, невозможно остановить процесс заимствований и появление новых слов. Без них невозможно представить современное общество. Однако значение этих слов должно быть понятным для говорящего и для слушателя, а использование таких слов должно быть уместным и оправданным. Умение правильно использовать эти слова показывает уважение к языку говорящего и к самому себе.

Но с другой стороны, мы должны быть осторожны с их использованием и не должны перегружать наш язык обилием ненужных слов, которые уже имеют много синонимов в русском языке. В ходе нашего исследования мы выяснили, что англо-русское языковое взаимодействие привлекает внимание людей. Но гипотеза, выдвинутая в начале работы, не подтвердилась. Несмотря на то, что в названиях объектов города Сургута встречается много англицизмов, мы обнаружили, что всё же гораздо больше русских слов. Более того, в ходе опроса многие респонденты взрослого поколения отмечали, что им приятнее наблюдать и слышать повсеместно родной русский язык.

**Список источников информации**

1. Брейтер М.А. Англицизмы в русском языке: история и перспективы.- Владивосток, 1994.
2. Ваулина, Е.Ю., Скляревская Г.Н. Давайте говорить правильно!: Новейшие и наиболее распространенные заимствования в современном русском языке.- М., 2004.
3. Дьяков, А.И. Причины интенсивного заимствования англицизмов в современном русском языке.// Язык и культура.- Новосибирск, 2003.
4. Ожегов С.И.и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 800 слов и фразеологических выражений/ Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. – 4-е изд., дополненное. – M.: Азбуковник, 1999. – 940 с.
5. http://www.english.womanknow.ru/pochemu-anglijskij-yazyk-tak-populyaren/
6. <http://surgut.jsprav.ru/>
7. <http://surgutcatalog.ru/>

**Приложение 1**

 **«Англицизмы на объектах города Сургута»**

**Приложение 2**

 **«Отношение общества к использованию англицизмов на объектах города Сургута»**